

BTS ASSISTANT DE MANAGER

EXPRESSION ET CULTURE EN LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES

ARABE LITTÉRAL NIVEAU A

SESSION 2019

—————
Durée : 2 heures
Coefficient : 1
—————

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2019
ARABE LITTÉRAL – NIVEAU A	Code : ALLVEA ARL	Page : 1/3

تطوّر الإعلان عبر وسائل التواصل الاجتماعي

تغزو وسائل التواصل الاجتماعي عالم الإعلان، الذي أصبح تأثيره محدوداً نسبياً في التلفزيون بسبب تفضيل الملايين من الناس أدوات إلكترونية محمولة، وفي مقدّمتها الهاتف الذكي. ويكاد يتفوق خبراء الميديا والإعلان على أنّ الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي ستتفوق على التلفزيون كقناة تسويقية في كثير من البلدان.

وقد بدأ "فايسبوك" عملاً نشطاً لتطوير وتوسيع إمكانياته في إنتاج إعلانات الفيديو، وظهر هذا التحول بشكل واضح في زيادة عدد "الكليبات" الإعلانية المنشورة في الشبكة وجذبها لاهتمام شركات الدعاية والإعلان، لدرجة أنّ عدد مشاهدات إعلانات الفيديو في "فايسبوك" ارتفع خلال أشهر فقط إلى أربعة ملايين في اليوم، 75 في المئة منها في الأجهزة المحمولة.

اتخذ "فايسبوك" خطوة أخرى وهي أن تظهر الرسائل الإعلانية قبل فترة بثّ الكليب أو خلالها، ومن ثمّ اقتسام الأرباح المحققة بين الموقع والناشر والمعلن. وبهذا الشكل دخلت الشركة بقوة إلى هذه السوق التي كانت حكرًا على "يوتيوب" وقنوات التلفزة .

وفي نفس السياق، سجّل تويتر زيادة بنسبة 150 في المئة في استخدام الإعلان خلال العام الأخير، ما دفع إدارة الشركة إلى إطلاق منصة خاصة لإعلانات الفيديو الرقمية.

سارعت شبكة "ياهو" هي أيضاً إلى الدخول إلى عالم التنافس على الإعلانات الرقمية، وذلك بهدف تنمية وتطوير منصّتها الإعلانية، ودفعت مبلغاً قدره 640 مليون دولار لشراء شبكة إعلانات الفيديو التي تعدّ من المنافسين الأقوياء أمام شبكات إعلانية أخرى، من حيث عدد الإعلانات المعروضة وقدرتها على جذب المعلنين. وتعدّ شبكة إعلانات الفيديو الخاصة بها واحدة من الأكبر مقارنة بالشبكات الأخرى حيث لديها عقود مع 85 من أكبر 100 شركة إعلانية. ووصلت عائدات الشركة العام الماضي إلى أكثر من 100 مليون دولار، وبمقدورها أن تساعد "ياهو" على تحقيق المزيد من إيرادات الشركة بعد التراجعات التي ضربت مبيعاتها الإعلانية خلال الفترة الماضية.

ويبيّن من البيانات أنّ إعلانات الفيديو على الإنترنت في المنطقة العربية تنمو سنوياً بما نسبته 8 في المئة مقارنة بنمو لا يتجاوز الـ 3 في المئة في أوروبا وأميركا الشمالية وهي النسبة الأعلى عالمياً. هذا في حين يصل عدد مرات مشاهدة الفيديوهات على موقع "يوتيوب" وحده في المنطقة العربية ما يزيد على الـ 310 ملايين مشاهد. ووفقاً لموقع "الجزيرة نت" فإنّ " هذا النمو الهائل في متابعات الفيديو عبر الإنترنت بالمنطقة العربية يزيد بنسبة تتجاوز المئة في المئة سنوياً".

عن جريدة الحياة، <http://www.alhayat.com/article/807629/>

BTS ASSISTANT MANAGER	Session 2019
ARABE LITTÉRAL – NIVEAU A	Code : ALLVEA ARL
	Page : 2/3

TRAVAIL À FAIRE

A- Présentez, sous forme d'un compte-rendu **en français**, le texte ci-dessus.
(10 points)

B- Lettre à rédiger **en arabe**. **(10 points)**

Vous êtes assistant(e) dans une entreprise spécialisée dans la publicité et basée dans la capitale jordanienne Amman, à l'adresse suivante :

شركة "الإعلان الحديث"، ٣ شارع الملك عبد الله، عمان، الأردن.

Votre entreprise veut inciter les annonceurs jordaniens à utiliser les réseaux sociaux comme moyen de diffusion de spots publicitaires en leur présentant tous les avantages.

Votre directeur vous demande de rédiger une lettre en arabe dans laquelle :

- vous présenterez votre entreprise ;
- vous mentionnerez les raisons pour lesquelles votre entreprise favorise l'utilisation des réseaux sociaux ;
- vous mentionnerez les avantages de ces réseaux, notamment en matière de coûts et de large diffusion, en particulier auprès d'un public jeune ;
- vous rappellerez les normes strictes que votre entreprise applique en matière de suivi, de rapidité et de sécurité des données pour répondre aux attentes des clients ;
- vous invitez les clients à regarder, par exemple, les spots que votre société a déjà conçus et qui sont déjà diffusés.

Rédigez la lettre **en arabe**, en respectant les règles usuelles de présentation.

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2019
ARABE LITTÉRAL – NIVEAU A	Code : ALLVEA ARL	Page : 3/3